

# بیدعه پئ ناسه کهی وجۆره کانی وئه حکامه کانی

< کوردی - کردی - kurdish >



نووسینیزانای ثایه به رز شیخ (صالح بن فوزان بن عبدالله الفوزان)



وه رگ پرائی: زریان عه زیز حه مه

پئ دا چونه وهی: پشتیوان سایر عه زیز

# البدعة تعريفها وأنواعها وأحكامها



الشيخ صالح بن فوزان الفوزان



ترجمة: زريان عزيز حمه

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

## بيدعه پئ ناسه كهى و جوره كانى وئه حكامه كانى



ثيشه كى دانهر :

سوئاس بؤ ئه روره دطاري جيهانه كان كه فهرمانى ئى كردين به شوين  
كه وتن ونه هي لى كردين له داهينان، وه درودو سلاوله سهر  
ئىغه مبه رمان موحه ممه د، كه خواي طه ورة نارديه تي شويني كه وين و  
هه رطيز له فهرمانى دهرنه ضين ، وه له سهر كهس و كارو هاوه له كانى، وه  
سه رجه م يارو شوينكه وتوانى .

دواي ئه وه :

ئهمه ضنده به شيكه سه باره ت به ررونكر دئه وه ي جوره كانى بيدعه و  
قه دهغه كر دنى له شه رعدا، ئيوستيتى (واجبىتى) دلسوزى و ئاموذطاري بؤ  
خوا و بؤ كئيبه كه ي وئىغه مبه ره كه ي (ﷺ) و بؤ ئيشه واياى موسولمانان و  
سه رجه مي موسولمانانىش ئه وه ي خواستوه كه بيانوسمه وه .

بەشي يە كەم:

ئىناسەي بىدە و جورە كانى و حوكمة كانى

بىدە لە زمانە وانىدا وەرطىراو لە (البدع) ەو ە كە داھىنانە، ئەوئىش  
بە واتاي بەدھىنانى شتىك دىت كە لەو ەوئىش نەبوئىت، وە كو خوئى  
طەورە دەفەرموئىت: [كُ وُ وُ وُ] [البقرە].

واتە: خوا بەدھىنەرى ئاسمانە كان و زەمىنە، بەو واتايە كە خوئى  
طەورە ئاسمانە كان و زەوى بەدى ھىنان و كە لەو ەوئىش ھاوشىوئىان  
نەبوە.

و ە خوئى طەورە دەفەرموئىت: [كُ وُ وُ وُ] [الأحقاف].

واتە: ئەي موھەمد (ﷺ) بئى: خۇمن يە كەم كەس نىم كە ئەيامم  
لاي خواو ە ھىناو ە بۇ بەندە كانى! بەلكو ئىغەمبەرانىكى زور لە ئىشمدا  
ھاتوون.

و ە لە ەرەبىدا دەطوترىت: (ابْتَدَعَ فُلَانٌ بِدَعَةٍ) واتە فلانە كەس  
داھىنراوئىكى داھىنا، يە عنى رىطايەكى بەدھىناو ە كە لەو ەوئىش  
ھاوشىوئى نەبوو ە.

بيدعة دوو به شة :

به شي يه كةم: داهينان له شتة ئاسايية كاندا (العادات) ، وة كوئثم به ديهينراوة نوييانة يه كة له ذياني رؤذانة ماندا به كاربان دينين، ئه ووش ري ئي دراون، ضونكة كاروبار و شتة ئاسايية كان له بنه رتدا ري ئي دراون له شة رعدا.

به شي دوو م: داهيناني شتي نوي له ديندا ئه مة يان حة رامه و ري ئي نه دراوة، ضونكة هه موو خواته رستية ك له بنه رتدا قة ده غة يه مة طر به به لطة يه كة له شة رعدا هاتبيت.

به لطة مان بوئثم وتية مان ئه ووية كة ئيغمة مبه ر (ﷺ) فة رموية تي: ((مَنْ أَحَدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ)) (1).

وارة: هه ر كة سيك شتيكي نوي له م دينه دا داهينيت كة خوي تيدا نه بيت ئه والي ورة نا طيريت ورة دة كر يتة وة.

هه روهه ئيغمة مبه رمان (ﷺ) فة رموية تي: ((مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ)) (2).

وارة: هه ر كة سيك هه ر كاريك ئه نجام بدات - له دينه كة ماندا - كة ئيغمة فة رمانمان ئي نه دا بيت ئه واة و كارة رة ت كراوية.

(1) رواه البخاري ومسلم .

(2) في صحيح مسلم .

## جؤرة كاني بيدعة

بيدعة ش لة ديندا دوو جؤرة:

بيدعة لة بيروباوۀردا (بدعة قولية اعتقادية): وة كو بوؤووني  
 (جۀهمية كان) و (موعتۀزيلة) و (رافيزة) و سة رجة م طروثة  
 سة رليشواوۀ كان و بيروراكانيان.

بيدعة لة ثة رستنة كاندا: وة كو خواثة رستي كردن بة شيوازيك كة  
 خواي طة ورة بة و شيوة ية داي نة نايبت، ئة ويش ضة ند جؤريكن :

1 - داهيناني ثة رستنيك كة ئة و ثة رستنة لة بنه رة تدا لة ديندا هة ر  
 نة بيبت، وة كو داهيناني نويزيكي زيادة كة لة شة رعدا نة بيبت، يان بة  
 رؤدوو بوونيك كة لة شة رعدا نة بيبت، يا داهيناني ضة ند جة ذنيك كة لة  
 شة رعدا نة بن وة كو ئاهة نطي يادي مة ولود و ضة ندان جة ذني تر جطة لة و.

2 - زياد كردني شتيك بو خواثة رستنية كة لة بنه رة تدا ئة و  
 خواثة رستنية لة شة رعدا هة بيبت، وة كو زياد كردني ركاتي ئينجە م بو نويزي  
 نبوة رؤيان عة سر.

3 - داهينان لة شيواز و ضؤني تي هة ستان بة ثة رستنة كان، يان  
 ئة نجامداني ثة رستنيك بة شيوازيك ئيي هة لسي ت كة لة شة رعدا نة هاتبيبت،  
 وة كو خويندني زيكرة شة رعية كان بة كؤمە لاً و بة دة نطي بة رز و بة

شيوزي كورس و ئاوازدار، وەيان زيارە رەوي لە ئەرستنيكدا كە لە  
سوننەتي ئيغەمبەر (ﷺ) لابات .

4 - داهينان لە کاتي ئەرستندا: وە کوئە نجامداني خواتە رستتیک و  
ئەيوەست کردني بە کاتيکي تايبەتتە وە کە لە شەرعدا ئە و کاتەي بۆ ديارى  
نە کرايەت.

وە کو تەرخان کردني رۆذي (15) ي مانطي شەعبان بۆ بە رۆذوبوون و  
شە و کە شي بۆ شە نووید، کە خۆي لە راستيدا نووید و رۆذولە شەرعدا  
هاتون، بە لام تەرخان کردنيان بە کاتيکي تايبەتتە وە دەبيت بە بە لطةتیک  
بيت کە لە شەرعدا ديارى کرايەت نە کە لە خۇمانە وە بيبەستينە وە بە  
کاتيکي ديارى کرا وە.

حوكمي بيدعة لة ديندا به سترجمة شيوازة كانية وة :

هه موو جؤرة كاني بيدعة لة ديندا حترامن و طومرايين، به به لطة ي  
 فة رمودة ي ثيغمة مبرمان (ﷺ): ((وَايَاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ مُحَدَّثَةٍ  
 بِدْعَةٌ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ)) (3).

وارة: وة ئاطاداري داهينراوة نويية كان بن لة ديندا، ضونكة هه موو  
 داهينراويك لة ديندا بيدعن و هه موو بيدعية كيش طومراية.  
 وة فة رمودة ي ثيغمة مبر (ﷺ): ((مَنْ أَحَدَّثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ  
 فَهُوَ رَدٌّ)).

و لة ريواية تيكي تردا: ((مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ)).

ئمانه ش به لطن لة ستر ئوة ي كة هه موو داهينراويك لة ديندا  
 بيدعية، و هه موو بيدعية كيش طومراية و ورة نطيراوة و رة تكاراوية،  
 ئمة ش ئوة دة طعية نييت كة بيدعة لة ئرستن و بيروباوة ريشدا حترامن،  
 به لام حترام بوونو كة يان جياوازن به طويري جوري بيدعة كة.

ضونكة بيدعة هه ية كوفريكي ئاشكراية وة كو سورانه وة (تواف  
 كردن) به دة وري قة بردا يا ئرستني مردووي ناو طؤرة كة، وة نة زر و قورباني  
 كردن بؤ مردووي ناو طؤرة كة يان ئارانه وة لة مردووة كان، وة داواي

(3) رواه أبو داود والترمذي وقال حديث حسن صحيح .



يارمەتي كردن لىيان، وەيان بۇضوونە زىادە رۆيە كانى (جەھىمىە كان) و  
(موعتەزىلە كان).

وە بىدەش ھەيە دەبىتە ھۆكارىك لە ھۆكارە كانى ھاوۋە لدانان بۇ خىواي  
طەورە، وە كۆھەلبەستى قەبر و نويد كوردن و ئارانە وە لەسەرى.

وە بىدەش ھەيە دەبىتە لادان لە بىروباوۋە ردا وە كۆ بىدەش  
خەوارىجە كان) و (قەدەرىيە كان) و (مورجىئە كان) لەلايەنى بۇضوون و  
بىروباوۋە ھەلە كانىيان كە ئىضە وانەي بەلپتە شەرىعىە كان.

وە بىدەش ھەيە دەبىتە تاوانىك لە تاوانە كان وە كۆ بىدەش  
(التبوتل)<sup>(4)</sup> وەستان بە ئىوۋە لە بەر ھەتاودا لە كاتى بەرۇدووبوندا، كە بە  
طوماني خۇيان ئاداشتى زياتر وەرطن لەسەرتتە و خۇ نارەحت كەردنە، وە  
خۇ خەساندن بە مەبەستى دوركە وتتە وە لە ضىدى ھاوسەرتىرى<sup>(5)</sup>.

تېيىنىيەك :

ھەركەسىك بىدەش كەردوۋە بە دوۋبە شەوۋە بىدەش باش و  
بىدەش خراث ئاۋا بە ھەلە دا ضوۋە و ئىضە وانەي فەرموۋدە كەي  
ئىغەمبەرى (ﷺ) كەردوۋە كە فەرموۋەتى: ((فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ)) ضونكە

(4) واتە: خۇگرتنەو ھە ھاوسەرىگىرى و مانەو ھە زگورتىتى و دابرا بۇ خىواپەرسى تاوھكو مردن، كە  
ئەمەش لە ئايىنى پىرۆزى ئىسلامدا پىر پىدراونىيە و يەككە لەو بىدەشەنى كە لكىندراو ھە  
دەنەكە مانەو ھە (وھرىگىرى).

(5) انظر الاعتصام للشاطبي : (37/2) .

ثيغمة مبةر (ﷺ) به طشتي برياريداوه به ستره تموو بيدعية كدا كهوا  
 طومراييه به بي جياوازي، كهضي ئهه وه كهسه ده لآيت نه خبير هه تموو  
 بيدعية كه خراث نيه به كه وه نديك بيدעה هه ن باشن !

زانا ي ثايه به رزئين ره جبه ي حه نبه لي به غدادي (ره حه تي خواي  
 لبييت) له شه رحه (ضل فه رموده كه ي نه وه وي) دا ده باره ي ئه م  
 فه رموده يه ده لآيت: (ثه م فه رموده يه ((فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ)) له فه رمايشته  
 طشتيه كانه كه هيض شتيكي لي به ده رنه كه روه وه، ئه مهش بنه مايه كي  
 طوره يه له بنه ماكاني ئاين، ئه م فه رموده يه هاوشيوه ي فه رموده كه ي  
 تري ثيغمة مبه ره (ﷺ) كه فه رمويه تي: ((مَنْ أَحَدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ  
 فَهُوَ رَدٌّ))، كه واته هه ره كه سيك شتيكي نوي دابه نييت و بيداته ئالا دين كه  
 خوئي له بنه ره تدا له ديندا نه بييت و بطة ريته وه بوئي ئه وه طومرايه، وه دين  
 لي بي به ريه، ئيرته طه ره ئه وه داهينراوه له بابته تي بيروباوه ريان كردار و  
 طوفتاريشدا بييت، ئاشكرا وه له به رضادا بييت يان شاره وه و ناديار بييت (6).

ئه وه كه سانهش كه ده لآين بيدعه ي باش و خرايش هه يه هيض  
 به لطة يه كيان ئي نيه جطه له فه رمايشته كه ي عومه ري كوري خه تتاب  
 (خوا لي رازيبييت)، كه كاتي كه صه حابه كان نوذي ته راويحمان ده كرد به

(6) جامع العلوم والحكم ص : (223) .

جەماعت لە ئاش كۆضي دوايي ئىغەمبەر (ﷺ)، كە ئەمەي بيني فەرموي:  
(نَعْمَتِ الْبَدْعَةُ هَذِهِ) واتە: ئەمە باشترین بىدعەيە.

وە يان دەلەين لە دواي كۆضي دوايي ئىغەمبەر (ﷺ) ضەند  
بىدعەيەك داھىنراو بەلام ئىشىنە كان هىض نارەزاىيان دەرنە برىو، وە كو  
كۆكردنە وەي قورئاني ئىرۇز لە دوتويى كتيبيكدا، وە يان نوسىنە وەي  
فەرمودە كانى ئىغەمبەر (ﷺ).

وە لامىش بۆ ئەم وتانە ئەو وەي كە: ئەم شتانە لە شەرعدا بنەمايە كيان  
هەبوو و بە داھىنراو نادمىردىن، وە دەربارەي فەرمائىشتە كەي (عوئمەري  
كوري خەتتاب) يش لە بارەي نویدی تەراوچە وە كە فەرموويەتى: (نَعْمَتِ  
الْبَدْعَةُ هَذِهِ)، مەبەستى لە بىدعە بوو لە زمانە وانىدا نەك لە روانطەي  
شەرعە وە، ضونكە هەر كارىك لە شەرعدا هەبىت ئەتەر طوترا ئەو  
بىدعەيە، مەبەست ئىي بىدعەي زمانە وانىە نەك بىدعەي شەرعى،  
ضونكە بىدعە لە شەرعدا بە كارىك دەتوتريت كە لە بنەرتەدا لە  
شەرعدا هەرنەبىت.

بۆ نموونە: كۆكردنە وەي قورئان لە دوتويى كتيبيكدا ئەمە لە شەرعدا  
بنەمايەكي هەبوو، ضونكە ئىغەمبەر (ﷺ) فەرماني كروو بە نوسىنە وەي  
قورئاني ئىرۇز، بەلام لە سەرتا وە بەش بەش بوو، ئاشان صەحابە كان لە  
كتيبيكدا كۆيان كرووتە وە تاشىزراوي، وە دەربارەي نویدی تەراويح

کردن به جماعت، له ستره تادا ئیغه مبر (ﷺ) به جماعت بویانی  
 ده کرد، ناشان له ترسی ئه ووی که له ستر ئومه ته که ی فتر زنه کریت  
 ئیغه مبر (ﷺ) بریاریدا که به جودا جودا له ماله ووه تراهو یحه که یان  
 بکن، وه صه حابه کان تاوه کو ئیغه مبر (ﷺ) له زیاندا مابوو هتر له  
 ماله کانی خویندا نویدی تراهو یحیان ده کرد، ناشان له دوا ی کؤضی دوا ی  
 ئیغه مبر (ﷺ)، (عمومری کوری خه تتاب ﷺ) هه مویانی کؤکرده ووه بو  
 ئه ووی نویدی تراهو یح له دوا ی یکه ئیمامه ووه بکن هتر وه کو ضون له  
 ستره تادا هه مویان له دوا ی ئیغه مبره ووه (ﷺ) نویدی تراهو یحه که یان  
 ده کرد، که واته ئه م کاره داهینانی شتیکی تازه نیه بو دین.

ههروه ها نوسینه ووی فهرموده کانی ئیغه مبر (ﷺ) له ناش کؤضی  
 دوا ی خو ی، به یه کی که له داهیرا ووه کان دانانریت ضونکه له شه رعدا  
 بنه رته تیکیان هه یه، بو نمونه ئیغه مبرمان (ﷺ) جاری واهه بو ووه فهرمانی  
 کردو ووه به نوسینه ووی هه ندی که له فهرموده کانی، هه رکتیک که صه حابه کان  
 داویان کردییت، به لام بو یه سترجه م فهرموده کانی له سترده می خویدا نه  
 نوسرا ووه ته ووه تهنها بو ئه ووه بو ووه که له طه لاه قورئانی ئیروزدا تیکه ل نه بن.

به لام له دوا ی کؤضی دوا ی ئیغه مبر (ﷺ) که زانرا سترجه م قورئانی  
 ئیروز نوسرا ووه ته ووه، ناشان ده ست کرا به نوسینه ووی فهرموده کانی ئیغه مبر  
 (ﷺ) تا کو ئاریزرا وبن له فه وتان و تیا ضون و له نا وضون.

خوای طه‌وره ئاداشتی خیری ئه‌سحابه‌ کان و تایبیه‌یه‌ کان بداتوه‌ له‌سه‌ر  
 ئه‌وضاکه‌ مه‌زنه‌یه‌ که‌ بو‌ ئیسلام و موسولمانانیه‌ ئه‌نجام داوه‌، که‌ به‌راستی  
 ئه‌وان بون به‌ مایه‌یه‌ ئاراستنی کتیبی خوا و فه‌رمووده‌ کانی ئیغه‌مه‌ره‌مان  
 (ﷺ) له‌ فه‌وتان و تیاضون و له‌ناوضون.

بەشي دووۋەم:

سەرھەلدانی بیدعە لە دیانی موسلماناندا و هوکارە کانی

ئەمەش دوو بابەت لە خۆ دەتێت:

1 / کاتی سەرھەلدانی بیدعە کان:

شەيخ ئیسلام ئیبن تەیمیة رەحمەتی خوای لیبیت فەرمویەتی: (بزانی سەرجم بیدعە کان لە بارەتی زانستە کان و ئەرستە کانی شەیدا دەر بارەتی - قەدەر - و ئەر وانەتی جەتە لە ویش لە کۆتایی فەرمانەر وایی خەلیفە راشیدیە کانی و دەروست بوون، هەر وە کۆزۆن ئیغە مەبەر (ﷺ) هەر وایی ئی داوین و فەرمویەتی: ((مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ بَعْدِي، فَسَيَرَىٰ اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ مِنْ بَعْدِي)))<sup>(7)</sup>.

وە یە کەم بیدعە کە داھینرا لە ئیسلامدا بیدعەتی (قەدەر) بوو ئاشان بیدعەتی (ئیرجاً) ئاشان (شیعە تەریتی) ئاشان (خەوارج)، ئەم بیدعانە لە سەدەتی دوو دەمدا داھینران، هەر ئەرستە نەدە حابە کان هەندیکیان ما بوون و بەر ئەرستی ئەمانەیان دا یە وە، ئاشان بیدعەتی (ئەبترال) داھینرا و ئا دا وە و فیتنە کۆتە نیوان موسولمانانە وە وە جیا وازی بۆزۆنە کان ئەیدا بوو، هەندیکیان شوینی ئەر زوو بیدعە کان کەوتن، ئاشان بیدعەتی (سۆفی تەریتی) ئەیدا بوو، وە دەست کرا بە دەروست کردنی بیانیە لە سەر

(7) مجموع الفتاوى : (354/10) .

طويرة كان و هة لبة ستينيان، و طرنطيدان بة رازاندنة و و ي طوirstانة كان لة  
دواي سي سة د سالة ضاكة كة، ئا بة م شيوية لة طة ل رؤيشني كاتدا بيدعة  
و داهينراوة كان زؤر و همة ضة شنة بوون.

2 / شوييني سة رهة لداني بيدعة كان:

ولآنة ئيسلامية كان جياوازن لة سة رهة لداني بيدعة لة ناوياندا.

ئيبين تة يميمة فة رموية تي: (ئو و لآنة طة و رانتي كة صة حابة كانيان تيدا  
ذياون ئينج و لآنن، دوو حة رة مة كة [مة ككة و مة دينة] و دوو عيراقا كة  
[بصرة و كوفة] و شام، و هة رلة و لآتانة شة وة قورئان و حة ديس و  
زانسة شة رعية كان و خواثة رستي و بة شة كاني تري ئيسلام سة ريان  
هة لدَاوَة، و لة و لآتانة وة ضة ند بيدعية ية كي بنضينة يي سة ريان هة لدَاوَة  
جطة لة مة دينة يي ئيغمة مبة ري ئرشنطدار نة بييت، هة رة و ك ضؤن لة كوفة وة  
(شيعه طة ري تي) و (ئيرجا) ئيدابوون ئاشان ئة ليان هاويشت بؤ جيطة كاني  
تريش، و لة بة صرة وة (قدهرة) و (ئيعتزال) و (ئسك الفاسد) سة ريان  
هة لدَا، لة (شام) يشة وة (ناصبية كان) سة ريان هة لدَا و قة دة رية كان ئيدابوون،  
بە لآم (جە همية كان) لة ناوضه يي خوړاسانه وة ئيدابوون كة ئة مة شيان  
خراثريني بيدعة كان بوو.

بە راستي ئيدابوني بيدعة كان بة طويرة يي دوور و نزيكي لة مة لبة ندي

ثيعة مبرة وة بوون (ﷺ) كة مةدينةية، كاتيک روداوي طروثة كان رويدا لة  
دواي كوذراني (عوسماني كوري عةفان) خوالي رازي بيت، بيدعةي  
(حەروري) ة كان سةريهه لدا، بة لآم شاري مةدينةي ثرشنطدار ثاريزراوبو  
لة سةر هة لدا ني ئم بيدعانة، وة ئة طةر كة سانكيك توشبو بة و بيدعانة شي  
تيدا بو بيت ئة و سةرشور و ريسوايان دة كردن ضونكة كة سانكيك لة  
قة دة رية كان و جطة لة وانيشي تيدا بو بة لآم ريسواو سةرشور بوون، بة  
ثيضة وانة ي شيعة طة ريتي و ئيرجائي لة كوفه دا، وة ئيعتيزال و خواتة رستية  
دا هي نرا وة كان لة (بەصرە دا)، وة (دزاية تيكر دني أهل البيت) لة (شام) يدا  
ضونكة ئم بيدعانة تيباندا ئاشكرا و بةر بلا و بوون .

وة لة فةرمودة ي صة حيحدا هاتو وة كة ثيعة مبرة (ﷺ) دة ربارة ي  
مةدينة فةرموية تي: ((إِنَّ الدَّجَالَ لَا يَدْخُلُهَا)) واة : دة جال ناضيته ناو  
مةدينة وة، وة هة تاكو سةردة مي (ئيمامي ماليك) و هاوريكانيشي- زانستي  
شعري و ئيمان تيبدا دة وشا وة بو وة كة خة لكي سةددي ضوارة م بو وة<sup>(8)</sup>.

بە لآم لة سي سةدە ئيرؤزة كة دا ئة و لة ني و مةدينةي ثرشنطدار دا  
هەر طيز هيض بيدعة يكي تيدا بة ئاشكرا نە بو وة، وة بة هيض شي وية ك  
بيدعة لة بنە ماكاني ديندا سەري هە لئە دا وە تيبدا، هەروە كو ضوئن لة  
سەرجەم ناو وة كاني تر دا سەري هە لدا وە .

(8) مجموع الفتاوى : (300/20 - 3003) .





وَرَضَةُ رِخَانْدَةَ قُورْثَانَ وَ سُونَنَاتَ وَ ثَشْتِي تَيْكَرْدَنَ، تُوَابِي طُومَانَ رِي  
هَلَّةَ دَعَاكَاتَ وَ رِيْطَاكَانِي بِيْدَعَةَ وَ طُومِرَايِي رَايْدَةَ كَيْشَنَ .

تُوهُوْكَارَانَشَ كَةَ بُوونَةَ تَهْوِي سَتْرَهَةَ لَدَانِي بِيْدَعَةَ لَمَضَتَنْدَ  
لَايَةَ نَدَا كُوْدَةَ بَنَةِ وَاةَ :

1 / نَهْ زَانِيْنِي حُوَكْمَةَ شَعْرِيَّةَ كَانِ .

2 / شُوِيْنِكَةَ وَتَنِي نَارَةَ زُوُوَةَ كَانِ .

3 / دَهْ مَارَطِيْرِي بُوُ كَسَ وَ بُوُضُوونَةَ كَانِيَانِ .

4 / خُوُضُوَانْدَنَبَةَ بِيْ بَاوَةَ رَانَ وَ لَاسَايِي كَرْدَنَةَ وَاِيَانِ .

لِيْرَةَ دَا هُوْكَارَةَ كَانِ كَتَمِيْكَ رُونَ دَهْ كَتِيْنَةَ وَاةَ :

1 / نَهْ زَانِيْنِي حُوَكْمَةَ شَعْرِيَّةَ كَانِ :

لَهْ طَلَّ رُوْيشْتَنِي كَاتَدَا خَلَكْ زِيَاتِرَ لَهْ دِيَارَةَ ثَايْنِيَّةَ كَانِ دُورْدَةَ كَهْ وَاةَ وَاةَ ،  
بَهْمَةَ شَ زَانَسْتِ كَهْمَ دَهْ بِيْتَةَ وَاةَ لَهْ نَاوَايَانْدَا وَ نَهْ زَانِي طَهْ شَهْدَةَ كَاتَ ، هَهْ رُوَةَ كُو  
سُوْنُ ثِيْغَةَ مَبْتَهْرَ (ﷺ) فَهْرَمُوِيَّةَ تِي: ((مَنْ يَعْشُ مِنْكُمْ بَعْدِي فَسَيَرَى اِخْتِلَافًا  
كَثِيْرًا)) (10) .

(10) من حديث رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح .





ئىستاش بە ھەمان شىۋە كەسانىك ھەن وا دەلەين ، لەوانەش ھەندىك  
شوينكەوتەي مەزھەبە كان ، سۇفىيە كان وقەبرئە رستە كان، ئەطەر بانطەشە  
بكرين بۇ شوينكەوتەي قورئان و سوننتە يا بۇضوونىكي جياواز لە  
بۇضوونى مەزھەبە كانى خۇيان، يە كسەر بەلطە دەھىننە ۋە بە مەزھەبە كانيان  
يان بە شىۋەي باووبائىريان.

#### 4 / خۇضواندن بە بى باۋەران:

زۇرترين ھۆكارە كانى كەوتنە ناو بىدە كان، بە ھۇي خۇضواندە بە بى  
باۋەرە كانە ۋە، ھەر ۋەك ضون ئىغەمبەر (ﷺ) لە ۋە فرمودەتەي كە (ئەبو  
واقىدى لەيسى) بۇي طىراۋىنە تە ۋە دە فرمۆيت: ((أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا  
خَرَجَ إِلَى خَيْبَرَ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِينَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ يُعَلَّقُونَ عَلَيْهَا  
أَسْلِحَتَهُمْ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ ،  
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ): سُبْحَانَ اللَّهِ هَذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسَى: **يٰٓنٰ ذٰنٰ ذٰنٰ**  
**ثٰنٰ ثٰف** [الأعراف]، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَرَكِبَنَّ سُنَنَ مَنْ كَانَ  
قَبْلَكُمْ)) (12).

ۋاتە: كاتىك كە ئىغەمبەر (ﷺ) دە رضو بۇ خەبەر، بە لاي درە ختىكدا  
تېئەري كە تايبەت بوو بە ھاۋەلئەيدا كە رە كانە ۋە ئىيان دەوت (ذات أنواط)  
كە ئەوان ضە كە كانيان ئيادا ھەلدە ۋاسى، كە صە حابە كان ئەمەيان بىنى -

ئەوانەيان كە تازە موسولمان بون - وتیان ئەي ئیغەمبەري خوا تۆش (ذات  
 أنواط) یكمان بۇ ديارى بکە وەك ضون ئەوان (ذات أنواط) يان هەيە،  
 ئیتر ئیغەمبەر (ﷺ) بە ستر سورمانەو فەرمووي: ئاكي و بی طەردى بۇ خوا!  
 هەمان ئەو وتەيتە تان طوت كە قەومە كەي موسا بە موسايان طوت (وتیان:  
 ئەي موسا! ئەستراویكمان وە كو ئەستراوە كانى ئەوان بۇ ديارى بکە!  
 ئەويش وتي: ئیو خەلكانىكى هیض نەزانن) ، سویند بە و كەسەي كە طيانی  
 منى بە دەستە ئیویش شوینی ریرەوي ئەوانەي ئیش خۇتان دە كەون .

كەواتە لەم فەرموودەيەو بەمان دەردە كەوت كە خۇسواندن بە بی  
 باویران واي لە بەني ئیسرائیل و ئەو صەحابانەش كەرد كە ئەو داوا كاریە  
 نابە جییە بکەن لە ئیغەمبەرە كانیان، ئەو داوا كاریەش ئەو بوو كە  
 خوايە كیان بۇ دەستنیشان بکەن كە بیئەستەن و داواي بەرە كەتی لی  
 بکەن جطە لە اللہ.

ئەم خۇسواندنە لەم رۆذطارە شماندا بە هەمان شیوە هەيە، ضونكە  
 زۆربەي موسولمانان لاسايي بآباویرە كان دە كەنەو لە كار و كەردەو كانیاندا،  
 ئەطەر بیدە كەردن بیئە يان هاویرە دانانیش بیئە بۇ خوا.

وە كو زیندوو كەردنەو يادي مەلود و ديارى كەردني ضەند رۆذيك لە  
 هەفتەدا بە هەندیك ئەستەني تايەتییەو، وە ئاھەنط طیران بە هەندیك  
 بۇنەي ئاینیەو كە لە شەرعدا نەھاتون، وە دروست كەردني بت و ئەيكەر

بؤيادة ووري، وة تة عزي و ثسة دانان بة شيوة ي ناشة رعي ، وة ضة ندين  
بيدعة و داهي راوي تريش لة شيوازي مردوناشتن و ذور دروست كردن  
لے سرقة بران و زور شتي تريش جطة لة مانه.

بەشي سايم:

هەلويستی ئومەتي ئيسلام بەرامبەر بة بيدعة ضيية كان و مەنہەجي  
ئەھلي سوننە و جەماعە لة ضونيتي بەرئە رضدانة وەيان:

مەنہەجي ئەھلي سوننە و جەماعە بەرامبەر بيدعة ضيية كان:

بە بەردەوامي ئەھلي سوننە و جەماعە بەرەنطاري بيدعة ضيية كان  
بونەتە و بەرئە رضياندا و نەتە و ئينكاريان لة بيدعة كانيان كردووە،  
ئەمەش ضەندە نمونەيەكن:

1 - عَنْ أُمِّ الدَّرَدَاءِ قَالَتْ : ( دَخَلَ عَلَيَّ أَبُو الدَّرَدَاءِ وَهُوَ مُغْضِبٌ، فَقُلْتُ:  
مَا أَغْضَبَكَ؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَعْرِفُ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ (ﷺ) شَيْئاً، إِلَّا أَنَّهُمْ يُصَلُّونَ  
جَمِيعاً ) (13).

واتە: لة (دايكي دەرءا) ەو ەرموويەتي: باوكي دەرءا بة تورەييەو  
هاتە مائەو مەيش طوتم ئەو ەضي و تورەي كرويت؟ ەرمووي بة خوا

هِيض شَتِيك لَم تُوْمَتِي مَوْحَة مَمْدَة (ﷺ) نَابِينم وَه كَو خُوِي مَابِيَت تَعْنَهَا  
 تُوْمَة نَبِيَت كَبَة جَمَاعَة ت نَوِيْدَة كَن).

2 - لَة (عَمْرِي كُورِي يَه حِيَا) وَه فَعْرَمُوبِيَتِي (طُوبِم لَه بَاوَكْم بُوو  
 بَاسِي بَاوَكِي خُوِي دَه كَرْد وَ دَه يَطُوت : تِيْمَة لَه بَعْر دَه رَطَاي مَالِي عَه بَدُولَاي  
 كُورِي مَه سَعُود دَادَة نِيَشْتِيْن لَه تِيَش نَوِيْذِي بَه يَابِي، جَا كَه لَه مَالَا دَه هَاتَه  
 دَه رَوَه بَه تِيَادَة لَه طَلِيَان دَه رُوْيشْتِيْن بُوْ مَزْطَوْت، لَه وَ كَاتَه دَا (تَه بُو مَوْسَاي  
 تَه شَعْرِي) هَاتَه لَامَان وَ فَعْرَمُوي : تَه بُو عَه بَدُولِرِهَمَان (كَه كُونِيَه ي تِيْبِن  
 مَه سَعُود بُوو) هَاتُوْتَه دَه رَوَه؟ وَ تَمَان نَه خَيْر، تَه وَيَش لَامَان دَانِيَشْت هَه تَاكُو  
 تِيْبِن مَه سَعُود هَاتَه دَه رَوَه، جَا كَاتِيَك هَاتَه دَه رَوَه هَه مَوْمَان هَه سَتَايْن وَ تَه بُو  
 مَوْسَاي تَه شَعْرِي بَه تِيْبِن مَه سَعُودِي وَ تَبَاوَكِي عَه بَدُولِرِهَمَان تِيَش تِيَسْتَا  
 لَه مَزْطَوْت كَارِيَكْم بِيْنِي بَه بَاشْم نَه زَانِي، وَه سَوْتَاَس بُوْ خَوَا وَاش دَه زَانِم  
 هِيْضْم نَه بِيْنِيَوَه تِيْلَلَا خَيْر نَه بِيَت، فَعْرَمُوي تَه وَ كَارَه ضِي بُوو؟ تَه بُو مَوْسَاي  
 تَه شَعْرِي فَعْرَمُوي تَه طَهْر نَه مَرِيْت دَه يِيْنِيَت، تَه نَجَا وَ تِي خَه لَكَانِيَكْم بِيْنِي  
 لَه مَزْطَوْت بَارَنْتِي دَانِيَشْتَبُوْن ضَاوَه رَوَانِي نَوِيْذِيَان دَه كَرْد، لَه هَهْر  
 بَارَنْتِيَه كَدَا تِيَاوِيَكِي تِيْدَايَه وَ هَه مَوْوِيَان (بَه رَدِيَان) بَه دَه سَتَه وَ رِيَه وَ تِيْيَان  
 دَه لَيَت: سَه دَجَار بَلَيْن (اللَّهُ أَكْبَر)، تَه وَانِيَش سَه دَجَار (اللَّهُ أَكْبَر) دَه لَيْن،  
 تَاشَان دَه يَطُوت سَه دَجَار بَلَيْن (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) تَه وَانِيَش دَه يَانُوت، تَاشَان  
 دَه يَطُوت سَه دَجَار بَلَيْن (سُبْحَانَ اللَّهِ) تَه وَانِيَش دَه يَانُوت، تِيْبِن مَه سَعُود بَه  
 تَه بُو مَوْسَاي تَه شَعْرِي فَعْرَمُوي : تَه ي بُوْ فَعْرَمَانْت تَانَه كَرْدن بَه وَه يَه كَه



خراثة كاني خوڤان بزميرن و منيش ئهوه بطرمه تهستو كه هيص له  
 ضاكة كانيان نهفته وتيت لاي خوا ، ناشان روڤشت بهرته مزطوت و ئيمه ش  
 له طه ليدا روڤشتين ، تاوه كو روڤشته لاي يه كيكله و بازانانه و لايان  
 راوه ستا ئه نجا ئياني فەرموو : ئا ئه مه ضييه ده تانبينم ده يكه ن؟ وتيان  
 باوكي عه بدولر حمان ئه مه ده نكه ضه وه (ورده بهرده) (ته كبير و ته هليله و  
 ته سبيح و ته حميد) ي ئي ده زميرن ، ئه ويش فەرموي : ده سا خراثة كانتان  
 بزميرن من به لانتان ده ده مي كه هيص له ضاكة كانتان ون نايت ، واو يلا  
 بو ئيوه ئه ئي ئومه تي موحه مده ! ئه وه ض زوو له ناوضوون ! خو ئه وه تا هيشتا  
 صه حابه كاني له نيوتاندا زورن و ئه وه ش جله كاني ئيغه مبهرة (ﷺ) هيشتا  
 نه رزيون ، ئه وه ش و قاش و قاضاغه كانيه تي هيشتا نه شكاون و له ناو  
 نه ضوون ، سويند به و كه ستي كه طياني مني به ده سته يان ئيوه له ستر  
 ريطاو ريبازيكن كه رينماييكاره تره له ريطاو و ريبازه كه ي موحه مده يان  
 ده رطاي طومراي ده كه نه وه؟! وتيان سويند به خوا ئه ئي باوكي  
 عه بدولر حمان مه به ستمان هيص نيه ته نها خير و ضاكة نه بيت ، ئه ويش  
 وتي : ئه ئي نازان ضه ندين كه س هه يه مه به ستي خيره به لام نايتيكيكيت !  
 ئيغه مبهرة (ﷺ) ئي فەرمويين : كو مه ليك قورئان ده خوينن كه ضي له  
 طه رويا تينائه ريت ، به و خوايه دوور نيه زورريك له ئيوه له وانه نه بن ،  
 ئه نجا روڤشت و نشتي تا كردن ، (عه مري كوري سه له مه) وتي : له روڤدي



ئەمانە تەنھەژەندە نەمۆنەيەك بون، بەلام بەردەوام لە ھەموو  
سەردەمەيەكدا زانايان بەرھەڵستيان كەردووە لە بیدە و شتە داھینراوەكان  
لە دیندا، سوئاس بۆ خوای طەورە.

مەنھەجی ئەھلی سوننە و جەماعە

لە بەرئەرضدانەوی بیدەضییەكان

مەنھەجی ئەھلی سوننە و جەماعە لەم بارەییەو بنیاتنراوە لەسەر  
قورئان و سونەت، ئەمەش مەنھەجی قایلکەر و بیانوبرە، بە شیوەیەك  
طومانیەکانی بیدەضییەكان دەھیننەو و ئەنجا ھەڵیان دەوێ شیننەو، و  
قورئان و سوننەت دەکەن بە بەلەوێ لەسەر واجب بوونی دەستترن بە  
سوننەتەكان و قەدەغە کەردنی بیدە و داھینراوەكان، لەم بارەییەو  
کتیبی زۆریان داناو، و لە کتیبەکانی بیروباوەریشدا بەرئەرضی (شیعە)  
و (خەوارج) و (جەھەمیە) و (موعتەزلیە) و (ئەشعەریەكان) یان داووتەو  
سەبارت بە بۆزبونە داھینراوەکانیان لە بنەماکانی ئیمان و بیروباوەردا، و  
کتیبی تاییەتیشیان لەم بارەییە داناو و کۆ کتیبە کە ئیمای ئەھمەدی  
کۆری حەنبەل (الرد علی الجھمیە / بەرئەرضدانەوی جەھەمیەكان) و  
جەتە لەویش ئیمامەکانی تر کتیبیان داناو بۆ بەرئەرضدانەوی  
بیدەضییەكان و کۆ (عوسمانی کۆری سەعیدی دارمی) و کتیبەکانی (ئین  
تەیمیە) و قوتاییە کە (ابن القیم) و (شیخ محەمەدی کۆری

عبدولوة هاب) و جطة لةوانيش بةرثة رضي ئة و كؤمة لآنةيان داوةتوة،  
هةروةها بةرثة رضي (سؤفي) و (قة برثة رسته كان) يشيان داوةتوة بة لآم ئة و  
كتيبانة ي كة بة تايبه تي بةرثة رضي بيدعة ضيبه كانيان داوةتوة  
زؤرن لةوانةش :

1-	كتاب الاعتصام	للإمام الشاطبي
2-	اقتضاء الصراط المستقيم	لشيخ الإسلام ابن تيمية
3-	إنكار الحوادث والبدع	لابن الوضاح
4-	الحوادث والبدع	للطرطوشي
5-	الباعث على إنكار البدع والحوادث	لأبي شامة
6-	منهاج السنة النبوية في الرد على الرافضة والقدرية	لابن التيمية
وة لة كتيبة نويية كانيش		
1-	الإبداع في مضار الابداع	للشيخ علي محفوظ
2-	السنن والمبتدعات المتعلقة بالأذكار والصلوات	لمحمد بن أحمد الشقيري الحوامدي

للشيخ عبدالعزيز بن باز	التحذير من البدع	-3
------------------------	------------------	----

وهة تاكوثة مرؤش زانايا ني موسولمانان - سوثاس بؤ خوا - بهرثة رضي  
بيدعة ضيية كان دة دة نة وة لة ريطاي رؤذنامه و طوظار و كة نالة كاني  
رطة يانندن و وتاري هة يني و كوروكؤبونوة وة كان كة كاريطة ريية كي زؤريان  
هية بؤ بيدار كرنوة وة موسولمانان و سة ركة وتن به سة ر بيدعة كان و لة  
ناوبردي بيدعة ضيية كان.

بەشي ضوارەم :

ضەندە نمونەيەك لە بیدەكانی ئەم سەردەمە:

بیدە سەردەمیەكان زۆرن و زیادیان كردووە ئێویش بە ئای  
دورکەوتنەوێ كات لە سەردەمی ئیغەمبەر (ع) و كەم بونەوێ زانیاری  
شەری و زۆربوونی بانطەوازكارانی بیدە و لادانەكان و خۆسواندن بە بی  
باوێرەكان لە هەلسوكەوت و بۆنە دینیەكانیان، ئەمەش بەرێست  
خستەوێ ئێو فەرموودەیی ئیغەمبەرمانە (ع) كە دەرەمۆیت:  
(لَتَتَّبِعَنَّ سَنَنْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) (16).

واتە: بەرێستی لە داھاتودا شوین رێزكەیی ئۆمەتەكانی ئیش خۆتان  
دەكەون.

لەو بیدەكانەش:

- 1 - ئاھەنپی یادی لە داھاتو بوونی ئیغەمبەر (ع).
- 2 - بەرێستی خواستن لە جیپتە و شوینەوار و مردووەكان و  
ھاوشیوەكانیان .
- 3 - داھێراوەكان لە بواری خواتەرستی و نزیک بوونەوێ لە خوا.

ئاھەنط طَيْرَان بة بۇنئەي يادى لة داىك بوونى ئىغەمبەرئوۋە (ﷺ)

لە مانطى رەببىيە كەمدا :

ئەمەش خۇسواندنة بة طاورة كان كە ھەندىك موسلمانى نەزان يان زاناي طومرا كەر ھەموو سالىك لە مانطى رەببىيە كەمدا ئىي ھەلدەسن ، ھەيانە لە مزطوتە كاندا ئاھەنط دەطېرن يان لە مالا كانيان يان لە ھۇئى تايىت بةوۋە، وە كۇمەلىكى زۇر لە خەلكى ئاسايى و سادە ئامادەي دەبن، ئەم ئاھەنط طَيْرَان ش دەكەن بة خۇشوبھاندنة طاورة كان كە يادى لة داىك بوونى ئىغەمبەر (عيسا) يان (ﷺ) داھىناوۋە، ئەم جۇرە ئاھەنطانەش زۇربەي جار جطە لەوۋەي كە بىدەتن و خۇسواندنن بة بى باوۋەرانەوۋە بەدەرنىن لە ھاوۋەلدانان بۇ خواي طەورە و لە كارى نابەجى، وە كو دارىشتن و خويندەنەوۋەي ئەو ھۇنراوانەي كە زىادە رەوۋى تىدايە لە وەسفى ئىغەمبەردا (ﷺ) تا ئاستى ھاوار تىكردن و لآثارانەوۋە و داواي فرياكەوتن لآي جطە لە خواي طەورە، ھەرضەندە ئىغەمبەر (ﷺ) نەھى كىردوۋە لە زىادە رەوۋى كىردن لە مەدح كىردن و ئىياھەلدانىدا وە كو دەفەرموئەت: ((لَا تُظْرُونِي كَمَا أَظَرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدٌ، فَقُولُوا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ)) (17).

واتة: زیادة رۆی مە کەن لە وەسفکردنمدا هەروەك ضۆن طاوورە کان  
زیادة رۆیان کرد لە کۆرە کە ی مەریەمدا، من بە نەدیە کم، ئیووش ئیم  
بلین بە نەدی و نیردراوی خوا .

(الإطراء) واتة زیادة رۆی لە مەدح کردندا، وە هەندیك جار وا  
طومان دەبەن کە ئیغە مەبەر (ﷺ) خۆی ئامادە ی ئاهە نطە کانیا ن دە بیست، وە  
لە خراثة کانیا تری ئه ویه کە زۆر جار ئاهە نطە کانیا ن طوړانی و ئاواز و  
دە ف لآدانی تیدایه، وە جطە لە مانه ش لە زیکره داهینراوۀ کانیا سؤفیه کانیا  
تیدایه، وە رۀ نطه ذنان و ئیاوانیش تیکه لآ بن لۀ ئاهه نطه کانیا ندا کە  
ئە مەش دە بیته هۆی بلا و بونە وە ی فیتنه و ئاشوب و سەردە کیشیت بۆ  
خراثة کاری بە درۀ و شتی، وە تە نانه ت ئه طەر ئه م نافه رمانیا نە یشی - تیدا  
نە بیست و تە نها کورته هات بیت لە سەر کۆ بونە وە و نان خواردن و دەر خستی  
شادی - وە کو خۆیان دە لاین - ئه واهەر بیدعیه و داهینراوۀ و ((کُلَّ مُحَدَّثَةٍ  
بِدَعَةٍ، وَكُلَّ بَدِيعَةٍ ضَالَّةٍ))، واتة: هەموو تازە طەریک لە دیندا بیدعیه و  
هەموو بیدعیه کیش طومراییه .

هەروەها ئه و جۆرە ئاهه نطانه هۆکارن بۆ زیاتر تە شنه نە کردن و ئه و  
خراثانه ی تیدا رووبدات کە لە ئاهه نطه کانیا تر دا روودە دن .

وتمان ئه م ئاهه نطه بیدعیه ضونکە هیض بنه مایه کی نیه لە قورئان و  
لە سونەت و لە کرداری ئیشینه ضاکه کان لە سی سەدە ضاکه کە دا، بە لکو



ثم يادي مة ولودة لة ودايانة دة لة سة دة ي ضوارة مدا داهي نرا لة لاية ن  
فاتمية كانه وة كة شيعة بوون.

ثيشة وَا (ثة بو حة فصة تاجة ديني فاكهاني) دة فة رمويت: (ثاشان،  
بة راسي زور ثرسيار دة كريت لة لاية ن كومة ليك لة كة ساني ضاكة وة  
درة باروي ثة و كة سانة ي كة ثاهة نط دة طيرن لة مانطي رة بيغي ية كة مدا  
ناوي دة نين مة ولود، ثايا ثمة بنة ماية كي هية لة ثايي ئيسلامدا؟  
مة بة ستيشيان لة وة وة لأميكي رون و ثاشكراية :

منيش ثشت بة خواي طة ورة دة ليم: وانازانم ثمة مة ولودة هيض  
بنة ماية كي هة بيت نة لة قورثان و نة لة سوننة تيشدا، وة ثة نجامدانيشي-  
باسنة كراوة بو مان و ثيمان نة طة يشتووة لة زاناياني ئوممة تة وة ثة وانة ي كة  
ثيشة وان لة ديندا و ثة وانة ي كة لة سة ر ريرة و ي ثيشينة كان دة رون، بة لكو  
ثمة بيدعية كة كومة ليكي بي ثيش و كار دايانهي ناوة و هة نديكي نة و سن  
و ضلييس ثة رة يان ئيداوة) (18).

هة ورة ها (شيخ الإسلام ابن تيمية) فة رموية ني: (هة ورة ها ثة وة ي كة  
هة نديك لة حة لك دايانهي ناوة يان بة هوي لاسايي كردنة وة ي طاورة كانه وة  
كة يادي لة دايك بووني (عيسى- عليه السلام) دة كة نة وة، وة يان لة بة ر  
خوثة و يستي ثيعة مبەر (ﷺ) و بة طة ورة دانانية وة لة وة دة كة لة دايك بووني

ثِيغَة مَبْرِيان (ﷺ) كَرْدو و بَ جَ ذَن و نَاهَة نَطِي تَيْدَا دَ طَيْرِن هَ رَضَة نَدَة  
 زَانَايَان جِيَاوَا زِي شَن لَ دَ سَت نِي شَان كَر دِنِي رُو ذِي لَ دَايِك بُونَة كَ يَدَا،  
 بَ رَاسْتِي سَ لَ فِ ثَ مَ يَان نَ كَر دَو و، وَ ثَ طَ ر - يَادِي مَ و لُود - خَيْر و  
 ضَا كَ يَ كِي تَ وَاوَا يَان لَارَ سَ نَطِي تَيْدَا بَوَايَ ثَ وَا سَ لَ فِ لَ نِي شَ تَر و  
 شَاي سَ تَ تَر بُوون لَ ثِي مَ بُوُ ثَ نَجَام دَانِي، ضَو نَكَة ثَ وَا ن لَ ثِي مَ زِيَا تَر  
 خُو شَ وِيسْتِيَان بُوُ ثِي غَ مَبْر (ﷺ) بُو و لَ ثِي مَ شَ زِيَا تَر بَ طَ وِ رَ يَان دَا نَا و  
 و لَ ثِي مَ شَ سُو رَ تَر و طُور جُو طُو لَ تَر بُوون بُوُ ثَ نَجَام دَانِي كَارِي خَيْر.

و بَ رَاسْتِي خُو شَ وِيسْتِي و بَ طَ وِ رَ دَا نَانِي ثِي غَ مَبْر (ﷺ) تَ نَ هَا بَ  
 شُو يَن كَ وِ تَنِي و طُو يَرَايَ لِي كَر دِنِي دَ بِي تَ، بَ شُو يَن كَ وِ تَنِي فَ رَمَانَة كَانِي و بَ  
 زِي نَد و كَر دَنَة و وِ يَ سُو نَ تَ تَ كَانِي دَ بِي تَ لَ رِوَا لَ تَ و نَا خِي شَ دَا، و  
 بَلَا و كَر دَنَة و وِ يَ ثَ و دِي نَ يَ دَ بِي تَ كَ بُو يَ هِي نَا وِي نَ، و تِي كُو شَان لَ ثِي نَا و  
 ثَ و دَا بَ دَلَا و بَ دَ سَت و بَ زُو بَان، ضَو نَكَة ثَ مَ رِي طَا و رِي بَا زِي  
 ثِي شِي نَانِي سَ رَ تَا بُو و لَ كُو ضَ رَان و ثَشْتِي وَا نَان و ثَ وَا نَ شَ كَ بَ ضَا كَ  
 شُو يَن كَ وِ تَ يَ ثَ وَا ن بُوون) (19).

بَ رَاسْتِي كَتِي بَ و نَامِي لَكَ يَ زُو رَ دَانِ رَا و نَ و سَرَا و نَ بُوُ بَ رَ هَ لَ سْتِي  
 ثَ مَ بِي دَ عَ يَ لَ كُو نَ و نُو يَدَا، ثَ مَ شَ سَ رَ رَا يَ ثَ وِ يَ كَ بِي دَ عَ يَ و  
 خُو شُو بَ هَا نَدَنَة بَ طَا وِ رَ كَان سَ رَ دَ كِي شِي تَ بُوُ دَا مَ زَرَا نَدِنِي يَادِي لَ دَايِك

(19) إقتضاء الصراط المستقيم : (615/2) بتحقيق الدكتور ناصر العقل .

بوني كەساي تىرىش ۋە كوئىاۋىساكان و مشايەخەكان و سەركردەكان و  
ضەندىن دەرتاي شەرى و خرائەمان لى دەكاتەۋە.

بەرەكتە خۋاستن لە جىپتە و شوينەۋار و

شەخسەكان زىندوو بن يان مردوو

(تەبەرۈك) : ۋاتە : بەرەكتە خۋاستن، ئەۋىش بىرىتىيە لە جىپىر بوونى  
خىر و فەر و زىادبوونى لە شتىكدا، ۋە خۋاستنى جىپىر بوونى خىر و فەر و  
زىادبوونى تەنھا لە ۋە كەسە دەبىت كە ئەۋەي ھەبىت و تواناي بەسەرىدا  
ھەبىت كە ئەۋىش تەنھا خۋاي طەۋرەيە ضونكە تەنھا ئەۋە بتوانىت  
بەرەكتە دابە زىنەت و جىپىرى بىكات، بەلام دروستكراۋتە ۋە تواناي  
بەخشىنى بەرەكتە و بەدەھىناني نىيە، ۋە ناشتوانىت بىتە ھۋى  
ھىشتەۋەي و جىپىر بوونى.

بۋيە بەرەكتە خۋاستن لە جىپتە و ئاشماۋە (شۋىنەۋار) و شەخس و  
كەسەكان زىندوو بن يان مردوو دروست نىيە، ضونكە يان دەبىتە شىرك و  
ھاۋبەشدانان بۇ خۋاي طەۋرە ئەطەر باۋەرى ۋاىي كە ئەۋە شتائە بەرەكتە  
دەبەخشىن، يان دەبىتە رىطا و ھۋيەك بۇ شىرك و ھاۋبەشدانان بۇ خۋاي  
طەۋرە ئەطەر طوماني ۋاىي كە زىيارەت كردن و دەستلىدان و دەست  
ئىداھىناني ئەۋەشتائە ھۋكارىكە بۇ دەستكە ۋوتنى  
بەرەكتە لە خۋاۋە.

بەلام ئەو ەيەكە صەحابەكان كەردويانە لە بەرەكەت خواستە بە مووي  
 ئیغەمبەر (ﷺ) و یان بە لیکی یان بە شتیکی تر لە لەشی موبارەکی بوو ئەو  
 ئەو ئەو تەنها تاییبەتە بە ئیغەمبەرەو (ﷺ) لە کاتی زیانی خویدا،  
 بەلەتیشمان ئەو ەيەكە صەحابەكان لە دوای مردنی ئیغەمبەر (ﷺ)  
 بەرەكەتخوایان نەدە كرد بە مالاً و قەبرەكەي، و بە تاییبەتیش نەدەرۆشتن  
 بۆ ئەو شوین و جیطانەش كە ئیغەمبەر (ﷺ) تییاندا نویدی كەردی یان  
 تییاندا دانیشتی بە بەمەبەستی بەرەكەت خواستە لیان، هەرەها  
 جاشوین و مەزاري ئیاو ساكان لە ئیشتەر، وە صەحابەكان بەرەكەتیان  
 نەدە خواست لە كەسانی ئیاو ساکی وە كوئەبۆبە كەری صديق و عومەری  
 كوری خەتتاب و جطە لە وانیش لە باشتی صەحابەكان، نە لە زیانیاندا و  
 نە لە ئاش مردنیان.

وە نەشەدە ضون بۆ ئەشكەوتی (حەرأ) بۆ نوید و ئارانەو و دوەكەردن  
 تییەدا، وە نەشەدە ضون بۆ كیوی (طور) - كە خوای طەورە لەویدا قسەي  
 لەطەلأ ئیغەمبەر موسادا كەردووە (سەلامی خوای لیبت) - بۆ نوید و  
 ئارانەو و دوەكەردن تییەدا، وە نەشەدە ضون بۆ هیض شوینیکی تر جطە  
 لەمانەش لەو شاخانەي كە دەوتریت جاشوینی ئیغەمبەرەن و جطە  
 لە وانیشی تیدیە، وە نەشەدە ضون بۆ هیض مەرقەد و مەزاريکی بنیاتنراو  
 لەسەر ئاشماو ەيەكە ئیغەمبەریك لە ئیغەمبەرەن، هەرەها تەنانەت ئەو  
 شوینەش كە ئیغەمبەر (ﷺ) لە مەدینەدا بە بەردەوامی نویدی تیدا كەردووە

هَيْضِيَّة كَيْكَلَة سَلَف دَسْتِي لَأَنَدَاوَة وَ مَاضِي نَة كَرْدووَة، هَتَرَوَة هَا ثَوَة  
شَوِينَة شَكَلَة مَكَكَة وَ جَطَلَة وَ يَش نَوِيذِي تَيْدَا كَرْدووَة .

جَا ثَطَر ثَو شَوِينِي كَة ثِيغَة مَبَر (ﷺ) قَاضَة ثِيرؤُرَة كَانِي  
خَسْتَوَة تَسَرِي وَ نَوِيذِي بَسَرِي وَ كَرْدووَة دَرُوسْت نَعِيَّت بُو  
ئُومَة تَكَي دَسْتِي ثِيْدَا بَهِيْن وَ مَاضِي بَكَن ئِيْتَر ضُون بُو شَوِينِي تَر  
دَرُوسْت دَعِيَّت كَوَا دَوْتَرِيَّت كَسِيكِي تَر جَطَلَة ثِيغَة مَبَر (ﷺ) نَوِيذِي  
تَيْدَا كَرْدووَة يَان بَسَرِي وَ خَوْتَوَوَة؟! كَوَا تَه مَاض كَرْدِي شَتِيك لَه وَانَه وَ  
دَسْتِيْدَاهِيْنَانِيَان سَرَجَم زَانَايَان بَه زَرُورَة لَه دِيْنِي ئِيْسَلَامْدَا زَانِيوَانَه  
كَوَا ثَمَة لَه شَرِيْعَتِي ثِيغَة مَبَر دَا (ﷺ) نِيْه (20).

دَاهِيْنَرَوَة كَان لَه بَوَارِي خَوَاثَه رَسْتِي وَ نَزِيك بَوُونَوَة لَه خَوَا

ئَه وَ بِيْدَعَانِي كَه دَاهِيْنَرَوَان لَه بَوَارِي خَوَاثَه رَسْتِيْدَا لَه مَسَرْدَمَة مَانِدَا  
زُورَن، لَه بَر ثَوَوِي كَه بَنَه وَ لَه خَوَاثَه رَسْتِيَة كَانِدَا رَاوَة سَتَانَه لَه سَر دَقِي  
شَعْرِي ئَه وَ نَايِيَّت هَيْض جُورَه خَوَاثَه رَسْتِيَة كَه ئَه نَجَامْبَرِيَّت ئِيْلَلَا بَه  
بَه لَطَوَة نَعِيَّت، وَ هَتَر خَوَاثَه رَسْتِيَة كَه بَه لَطَوِي لَه سَر نَعِيَّت ثَوَوَة  
بِيْدَعِيَة لَه بَر فَهَر مَوْدَه كَهِي ثِيغَة مَبَر (ﷺ): ((مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ  
أَمْرُنَا فَهَوَ رَدٌّ)).

(20) انظر إقتضاء الصراط المستقيم : (795/2 — 802) تحقيق الدكتور ناصر العقل.

وآة: هةركة سىك هةر كرده وةىةك ئة نآامبداة كة فةرمانى ئىمةى لة سةر نةبىة ئة وائة و كرده وةىة رةةدة كرئة وة و قةبولا ناكرية .

وئة و بىدعائى كة ئىسئالمة سةر دة مة دا لة ئة رسئنة كاندا دة كرئىن زؤرن لة وانة (نىة هئنان بة زمان بة شىوةىةكى ئاشكرا لة نوئذا بة وةى كة دة لئىة: نىة مة نوئذى ئة وة و ئة وة ... دة كة م بؤ خوائ طة ورة، ئة مة ش بىدعائىة ضونكة لة سونئة قى ئىعامة بة ردا (ﷺ) نىة، وة لة بة رة وةى خوائ طة ورة دة فةرموئىة: [و و وى بى بى د د ئا ئا ئمئئ ئو ئو ئو ئو] [الحجرات].

وآة: بلى: ئاىا ئة ئانئوئى خوائ طادار بكة نة وة لة و دىنار بىةى كة دة بكة ن؟ كة ضى خوائ طادارة لة هة مو ئة و شئانئى لة ئاسمانئ كان و زة و بىدائىة، وة خوائ زانائىة بة هة مو شئىك.

وة جآى نىة لة دلداىة و نىة كردارى دلئ نك كردارى زمان .

هة ورة ها زىكر و ئة سببىحائى بة كؤمئلأ لة دوئى نوئذة كان: ضونكة شةرعى ئة وةىة كة و هة مو كة سىك ئة و زىكر و وىردانئى كة لة شةرعا هائون هةركة س بؤ خؤى بة ئة نها بؤئىئىة نك بة كؤمئلأ.

هة ورة ها داخوائى خوئندى فائىحة لة بؤنة كان و دوئى دوعا كردن و بؤ مردو وة كان.

ههروها تهعزآ دانان بؤ مردوو و خواردن دروست كردن و به كرى  
 طرتني قورئان خوينة كان بؤي، به طوماني تهووي كه تهه شتانه به شيكن له  
 تهعزآي شهري ، يان تهو كارانه سود به مردوو كه دهطهية نيته ، تهمانه ش  
 هه مويان بيدعن و هيض تهصل و بنه وايه كيان نيته له تايندا ، وه كهوت و  
 زنجيرن كه خواي طهورة هيض به لهطهية كي دانه به زاندوو له سهريان.

وه له واناه ش : ئاهه نط طيران بؤ يادي بؤنه تاينه كان ، وه كو يادي  
 ئيسرا و ميعراج و يادي كهؤض كردني تهغه مبهتر (ﷺ) له مه كهكوه بؤ  
 مه دينه ، تهو ئاهه نطانه ي كه بهو بؤنانه وه دهطيرين هيض بنه مايه كيان نيته  
 له شهردا.

وه له واناه ش ته واناه ي كه له مانطي رهجه بدا ته نجامده درين : وه كو  
 ضون بؤ عومره ي رهجه بي له مانطي رهجه بدا ، ههروها تهووي كه تهيدا  
 ته نجامده دريت له ضه ند ته رستنيكي تايبه ته به رهجه به وه وه كه كردني نويد  
 و رهؤذوي زياد له فه رزه كان .

ضونكه مانطي رهجه ب هيض تايبه ته نديه كي نيته به سهتر مانطه كاني  
 تهروه نه له عومره و نويد و رهؤوو و سه برين به مه به ستي عيباده تهيدا  
 و جطه له ماناه ش.

وة لة و بيدعانهش : زيكر و ويردة داهينراوة كانى صوفية كان بة هة مومو  
جورة كانية وة : هة مومويان بيدعنه و داهينراون ضونكة ثيضة واننه بؤ  
زيكرة شة رعية كان لة برطة و شيوازي وتنه كهي و كاته كانيدا.

وة لة و بيدعانهش : تايبته كردني شة ووي (15) ثانزة ي مانطي  
شة عبان بة هة ستان بؤ شة ونويذ و رؤذة كهيشي بؤ بة رؤذوبون، ضونكة  
هيش شتيكي تايبته لة ثيغه مبرة وة (ﷺ) نه هاتووة لة و باره ية وة.

وة لة و بيدعانهش : قهبره لواسين و بينا كردني ذور و كثر لة سترى،  
يان كردني قهبره مزطوت ، وة زيارته كردني بؤ بة رة كته خواستن  
لاي، وة نارانه وة لة خوا بة خاتري مردوو، وة جطة لة مانتهش لة مة بة سته  
شيركية كان، وة سةرداني زور و بة ردة وامي ئافرة تان بؤ سة رقة بران لة كاتيكا  
كة ثيغه مبري ئيسلام (ﷺ) لة عننه تي كردوو لة و ئافرة تانه ي كة بة زوري  
سەرداني طورستان دة كەن ، وە دروست كردني مزطوت لة سەر طور و ضرا  
داطيرسان لة سترى .

### كوتايي

لة كوتاييدا دة ليم: بة راستي بيدعه و شت داهينان طهية نة رة بة كوفرو  
بي باوري، ئه ويش زياد كردني شتيكي دينية كة خوا و ثيغه مبرة كهي (ﷺ)  
دايان نه ناوه، وة بيدعه زور خراثره لة سةر ئيضي- و تاواني طهورة، وة  
شهيتانيش بة بيدعه زياتر دلخوش دهيته تا تاوانه طهورة كان، ضونكة



تاوانكار كة تاوان ئة نجام دة دات خوئي دة زانیت تاواني ئة نجام داوة و  
 لة وانه رؤذیک لة رؤذان ئه شیمان بیته و تهوبه لی بکات، به لام  
 بیدعه ضی کة بیدعه ئه نجام دة دات ئه و کاره داهینراوه به دین دة زانیت و  
 باوهری وایه کة به شیکه لة دین و ئای نزیك ده بیته و لة خوا بویه تهوبه  
 لاناكات.

وه بیدعه کان سوننته کان لة ناوده بن، وه بیدعه واده کات لة  
 بیدعه ضییه کان کة وارقیان بیت لة ئه نجامدانی سوننته کان و ئه هلی سوننه،  
 وه بیدعه مرؤظه لة خوای طه ورة دوور ده خاتوه، وه ده بیته مایه ی تووره ی  
 و سزای خوای طه ورة، وه ده بیته هوئی لارآبوونی دله کان لسته ریطای  
 راست و طه نده لآ بوونیان.

## ضوئیتی هه لسوکه وت کردن

له تهل بیدعه ضییه کاندا:

سهردان و له تهل لآ دانیشتی بیدعه ضییه کان حه رامة مه تهر به نیازی نه صیحه ت و ئامؤذطاری و ئینکاری له سهر کردنی نه بیته، ضونکه تیکه لآوی بیدعه ضییه کان کاریطه ری خراثی ههیه له سهر ده وروره کته و ده رده کته بلاء و ده بیته وه بؤ جطه له خوئی، وه ئیویسته خه لکیان لی ئاطادار بکرته وه له خوئیان و له خراثة کانیان ئه تهر نه توانرا ده ستیان بطیریت و ریطریان لآ بکریت له بیدعه ئه نجامدان، ئه طینا ئیویسته له سهر زانایانی موسلمانان و کاربه ده ستانیان ریطری بکن له بیدعه و به ره نظاری بیدعه ضییه کان ببنه وه و سه رزنشتیان بکن له سهر زیانه کانیان، ضونکه مه ترسیان تونده له سهر ئیسلام، وه ئیویسته ئه وه وش بزاین کته ولآ تانی بآ باوره هانی بیدعه ضییه کان ده ده ن و یارمه تیان ده ده ن بؤ بلاء و کردنه وه ی بیدعه کانیان به هه موو شیوه و ریطایه ک، ضونکه ئه وه له ناو بردنی ئیسلامی تیدایه و روی جوانیشی ده شیوین.

داواکارین له خوای طه وه ره ئایینه کته خوئی سه رخات و ووته ی خوئی به رز بکاته وه و دوذمنانیشی ریسوا بکات، وه درودو سلاوی خوا له سهر تیغه مبه رمان محمد و کهس و کار و هاوه له کانیشی.

پيرستي بابته کان



لاپهڙه	ناونيشان	
2	ٺيڻه ڪي دانقر	1
3	بشي يه ڪم : ٺيڻاسي بيدعه و جوڙه ڪاني و حوڪمه ڪاني	2
11	بشي دووم: سه رهه لڏاني بيدعه له ذيانى موسلماناندا و هوڙا ڪاني	3
19	بشي سايم: هه لوڙسي ٽومه تي ٺيسلاي بيدعه ضيبيه ڪان م نهه جي ٺهه هلي سونه و جه ماعه له بهر ٺهه رضدانه و ويان	4
25	بشي ضوارم: ضنه ندمونه ڪ له بيدعه ڪاني ٺهه سه ردهه	5
34	ڪوٽايي	6

